



**PROACTIV®**



# Gebrauchsanweisung Serviceheft

---

NJ1 Adaptivbike

## Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort .....	3
2	Zeichenerklärung .....	3
3	Konformität/ sonstige Informationen.....	3
3.1	Klassifizierung.....	3
3.2	Konformität.....	3
3.3	Hersteller.....	3
4	Lieferumfang & Prüfung des Produkts nach Empfang .....	3
5	Einleitung .....	4
6	Zweckbestimmung & Indikation.....	5
7	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
8	Technische Daten.....	6
8.1	Produktgewicht .....	6
8.2	Belastungsgewicht.....	6
8.3	Hindernishöhe & Wenderadius .....	6
8.4	Basisausstattung & Maße.....	7
8.5	Lebensdauer .....	7
9	Typenschild & Kennzeichnungen am Produkt .....	7
10	Inbetriebnahme & Übergabe .....	7
11	Kennenlernen des Produkts & der Umgebung.....	8
12	Vor der Fahrt/ Nutzung - Sicherheitshinweise.....	8
13	Während der Fahrt/ Nutzung - Sicherheitshinweise.....	9
14	Sicherheitshinweise zu Hindernissen.....	10
15	Sicherheitshinweise zu Gefahrenstellen und Gefahrensituationen.....	10
16	Beenden des Fahrbetriebes .....	11
17	Adapter & Adaption .....	11
18	Antriebsrad & Reifendruck .....	12
19	Funktionselemente .....	12
19.1	Abstellständer .....	12
19.1.1	Aktiv- und Passivposition .....	12
19.1.2	 Höheneinstellung Abstellständer.....	13
19.2	 Tretlagerstütze & Kurbel .....	14
19.2.1	Sitzposition.....	14
19.2.2	Tretlagerposition .....	15
19.2.3	Kurbellänge und Griffweite .....	16
19.3	Griffe .....	16
19.4	Schaltung.....	17

19.4.1	Kettenschaltung .....	17
19.4.2	Nabenschaltung .....	18
19.4.3	Tretlagerschaltung .....	20
19.5	Bremsen.....	20
19.5.1	Felgen- und Scheibenbremsen.....	21
19.5.2	Rücktrittbremse bei Nabenschaltungen.....	21
19.5.3	Feststellbremse.....	21
19.5.4	PRO ACTIV Rücktrittbremse & Kurbelfreischalffunktion .....	22
19.6	Beleuchtung .....	23
19.7	Klingel .....	23
19.8	Herstellieranleitungen.....	23
20	Lagerung .....	24
21	Transport .....	24
21.1	Sicherer Griff des Produkts.....	24
21.2	Personenbeförderung im Kraftfahrzeug .....	24
21.3	Sicherung des Produkts im Kraftfahrzeug (ohne Person) .....	24
22	Funktionsstörungen .....	25
23	Reinigung und Pflege .....	25
24	Wartung .....	26
24.1	Allgemeine Hinweise .....	26
24.2	Wartungspläne.....	26
24.3	Wartungsnachweise .....	27
25	Entsorgung & Recycling .....	27
26	Wiedereinsatz.....	27
27	Gewährleistung.....	28
28	Haftung .....	28
29	Anhang: Anzugsdrehmomente und Sicherungsangaben.....	29
30	Anhang: Medizinproduktepass/ Einweisebestätigung.....	30
31	Anhang: Übergabeprotokoll.....	31
31.1	Erforderliche Erfüllungskriterien zur Nutzungsberechtigung .....	31
31.2	Checkliste für die Einweisung des Anwenders.....	32
32	Anhang: Inspektionslisten .....	33



Folgende Anweisungen dürfen nur durch den Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV umgesetzt werden.



Für sehbehinderte Personen steht dieses Dokument im pdf-Format auf [www.proactiv-gmbh.de](http://www.proactiv-gmbh.de) zur Verfügung. Hier kann nach Belieben die Schrift durch die Zoomfunktion vergrößert werden.

## 1 Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen PRO ACTIV Produkts. Damit haben Sie ein speziell auf Ihre Bedürfnisse maßgeschneidertes Qualitätsprodukt erworben. Im Nachfolgenden haben wir einige Hinweise zum richtigen und sicheren Gebrauch zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Produkt nutzen.

In der vorliegenden Gebrauchsanweisung sind die Standardbaugruppen erklärt. Sollten Sie an Ihrem Produkt individuelle Lösungen oder nicht standardmäßige Baugruppen angebracht haben, wenden Sie sich gerne bei Fragen zur Handhabung an Ihren Reha-Fachhandel oder die Firma PRO ACTIV.

Die Gebrauchsanweisung, immer im derzeit aktuellen Stand, können Sie auch als pdf-Dokument in unserem Downloadbereich unter [www.proactiv-gmbh.de](http://www.proactiv-gmbh.de) herunterladen.

Falls Sie noch weitere Fragen zu diesem oder einem anderen unserer Produkte haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen jederzeit gute Fahrt und höchste Mobilität.

Ihr PRO ACTIV-Team

## 2 Zeichenerklärung

Die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung verwendeten Zeichen haben folgende Bedeutungen:



Hersteller



Achtung



Seriennummer

## 3 Konformität/ sonstige Informationen

### 3.1 Klassifizierung

Das NJ1 Adaptivbike (im Folgenden als Produkt bezeichnet) ist klassifiziert als Klasse I Produkt.

### 3.2 Konformität

 Die Firma PRO ACTIV Reha-Technik GmbH erklärt als Hersteller, dass das jeweilige Produkt ein Klasse I Produkt ist und den Anforderungen der EU-Medizinprodukte-Verordnung (2017/745) entspricht.

Bei einer nicht mit der Firma PRO ACTIV Reha-Technik GmbH abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

### 3.3 Hersteller



**PRO ACTIV Reha-Technik GmbH**

Im Hofstätt 11

D-72359 Dotternhausen

Tel. +49 7427 9480-0

Fax +49 7427 9480-7025

E-Mail: [info@proactiv-gmbh.de](mailto:info@proactiv-gmbh.de)

Web: [www.proactiv-gmbh.de](http://www.proactiv-gmbh.de)

## 4 Lieferumfang & Prüfung des Produkts nach Empfang

Das Produkt darf ausschließlich mit dem von der Firma PRO ACTIV gelieferten und dem für den Rollstuhl passenden Adapter betrieben werden.

Die Lieferung umfasst das Produkt, ausgestattet gemäß Bestellung mit Gebrauchsanweisungen inkl. Einweisebestätigung/ Übergabeprotokoll und Inspektionslisten. Die Basisausstattung können Sie im Kapitel "Technische Daten" einsehen. Entsprechend Ihrer Bestellung ist das Produkt mit weiterem empfehlenswertem Zubehör wie z.B. spezielle Handgriffe oder Rangierrollen ausgestattet.

Bitte prüfen Sie nach Erhalt Ihres Produkts die Lieferung auf Vollständigkeit.

Das Produkt wird vor der Auslieferung auf vollständige Funktionsfähigkeit getestet und in Spezialkartons verpackt.

Bitte prüfen Sie das Produkt trotzdem sofort nach Erhalt, am besten im Beisein des Überbringers, auf eventuell während des Transports aufgetretene Schäden. Sollten Sie der Meinung sein, dass eine Beschädigung während des Transports eingetreten ist, so veranlassen Sie Folgendes:

1. Durchführung einer Tatbestandsaufnahme im Beisein des Überbringers - Fotodokumentation des verpackten Produkts und des ausgepackten Produkts mit Detailbildern der Beschädigungen am Produkt
2. Anfertigung einer Abtretungserklärung - Sie treten alle Forderungen aus diesem Schaden an den Überbringer ab.
3. Sendung der Tatbestandsaufnahme/ Fotodokumentation, des Lieferscheins und der Abtretungserklärung an PRO ACTIV.

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise oder bei Meldung eines Schadens nach der Abnahme kann der Schaden nicht anerkannt werden.

PRO ACTIV wird daraufhin die Schäden prüfen und die weitere Vorgehensweise (Ersatzteilversand, Rücksendung des Produkts an PRO ACTIV aufgrund Komplettreparatur etc.) mit Ihnen besprechen.

## 5 Einleitung

Machen Sie sich vor Beginn der ersten Fahrt mit der vorliegenden Gebrauchsanweisung und der Gebrauchsanweisung des angekoppelten Rollstuhls vertraut und beachten Sie besonders alle darin enthaltenen Sicherheits- und Gefahrenhinweise.

Lassen Sie sich, wie auch Ihre Hilfs- und Pflegepersonen, vor der Nutzung des Produkts von Ihren Therapeuten und Ärzten beraten, welche Aktionen Sie mit dem Produkt aufgrund Ihres momentanen Könnens ausführen dürfen.

 Führen Sie keinesfalls Aktionen mit oder im Produkt aus, die Sie nicht erlernt haben und beherrschen.

Ebenso sollten Sie sich, wie auch Ihre Hilfs- und Pflegepersonen, von Ihren Therapeuten und Ärzten sowie Ihrem Reha-Fachhandel über die Nutzung und die Einstellungen Ihres Produkts sowie erhältlichem Sicherheitszubehör (z.B. Brustgurt und Beckenhaltegurt) beraten lassen.

 Den Ratschlägen von Ärzten, Therapeuten und dem Reha-Fachhandel hinsichtlich notwendigem Sicherheitszubehör sollte unbedingt Folge geleistet werden.

 Sind Sie in der Handhabung des Produkts nicht sicher oder treten technische Störungen auf, so wenden Sie sich vor einer Nutzung an Ihren Reha-Fachhandel oder an PRO ACTIV.

 Beim Betrieb des Produkts müssen Sie die Gebrauchsanweisung des Rollstuhls weiterhin beachten. Angaben zu Grenzwerten dürfen keinesfalls überschritten werden. Bei differierenden Werten in den beiden Gebrauchsanweisungen ist der geringere Grenzwert gültig.

 Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt stehen.

 Sichern Sie das Produkt vor ungewollter Benutzung und Diebstahl.

 Stellen Sie sicher, dass bei der Kombination Ihres Produkts mit herstellereigenen Vorrichtungen die Tauglichkeit der einzelnen Komponenten und der daraus gebildeten Einheit gewährleistet ist. Informationen über die Eignung der Kombination erhalten Sie beim Hersteller der Fremdkomponenten oder bei Ihrem Reha-Fachhandel.

 Das Produkt enthält Kleinteile, die unter Umständen eine Erstickungsgefahr für Kinder darstellen können.

 Der Rollstuhl mit dem adaptierten Produkt muss beim Befahren von öffentlichen Flächen, Straßen, Wegen und Plätzen entsprechend den Anforderungen der Straßenverkehrsordnung (StVO) ausgestattet sein.

 Das Produkt darf nur in Kombination mit dem dazu freigegebenen Adapter benutzt werden. Gewichtsbeschränkungen müssen dabei beachtet werden. Die Heavy Duty Ausführung des Produkts darf nur mit der Heavy Duty Ausführung des Adapters genutzt werden.

## 6 Zweckbestimmung & Indikation

Dieses Produkt wird als manuelles Adaptivbike an einen muskelkraftbetriebenen Rollstuhl angekoppelt, mit dem Ziel die größtmögliche selbstständige Mobilität des aktiven Rollstuhlnutzers zu erhalten bzw. zu steigern. Dabei erweitert die aktive Kurbelbewegung der Arme den Aktionsradius des Nutzers.

Indikationen: Gehbehinderung oder Einschränkung der Gehfähigkeit durch Lähmung, Gliedmaßenverlust, Gliedmaßendefekt/-deformation, Gelenkkontrakturen/ Gelenkschäden, neurologische und muskuläre Erkrankungen.

Kontraindikationen: Fortschreitende Muskelerkrankungen, deren Verlauf durch Erschöpfung der eingesetzten Arm- und Rumpfmuskulatur beschleunigt wird (z.B. Muskeldystrophien und Atrophien) sowie begleitende Epilepsie-Erkrankungen (hier gelten die gesetzlichen Bestimmungen zur Anfallsfreiheit für die Zulassung zur Teilnahme am Straßenverkehr).

Ergänzend darf aus Gründen der Sicherheit das Produkt nur von Personen bedient werden, die

- Hände, Arme und den Kopf (bei Kinnbedienung der Schaltung bei ausfallender Handfunktion) so bewegen und koordinieren können, dass sie während der Fahrt die Betätigung aller Bedienelemente und die volle Lenkbewegung uneingeschränkt ausführen können.
- von ihrer Sehfähigkeit und ihrer körperlichen und geistigen Verfassung her in der Lage sind, das Produkt in allen Betriebssituationen sicher zu bedienen und die gesetzlichen Anforderungen zur Teilnahme am öffentlichen Straßenverkehr zu erfüllen. Bei Kindern oder Menschen mit geistiger,

erheblicher motorischer oder Seh-Beeinträchtigung können die Begleitpersonen stellvertretend und begleitend für die erforderliche Verkehrssicherheit sorgen.

- in dessen Handhabung vom Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV eingewiesen wurden.

## 7 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Adaptivbike ist ausgelegt für die Anwendung im Außenbereich auf geteerten und ausreichend befestigten Wegen, die die Traktion beim Antreiben und Bremsen sowie die Standsicherheit des Produkts gewährleisten. Für die Verwendung im Innenbereich muss dieser eine ausreichende Größe zum Manövrieren aufweisen. Vermeiden Sie Fahrten bei schlechten Wetterverhältnissen (z.B. Sturm), da dies zu unkalkulierbaren Risiken führen kann.

Die maximal zulässige Belastung des Produkts in Standardausführung liegt bei 120 kg Anhängelast und 10 kg Zuladung. Die Heavy Duty Ausführung und individuelle Anfertigungen können für eine höhere Belastung ausgelegt sein, die dann auf dem Typenschild eingetragen ist. Bitte beachten Sie, dass die auf dem Typenschild eingetragene Belastungsgrenze auch beim Transport von Gegenständen nicht überschritten werden darf.

### Ausstattungsempfehlung:

Der Rollstuhl sollte mit einer Radstandsverlängerung ausgestattet werden, hierbei ist die maximal zulässige Belastung der Radstandsverlängerung zu beachten. Vor der Fahrt mit dem Gespann sollten die Rollstuhlräder dann in der Radstandsverlängerung platziert werden. Dadurch wird eine optimalere Gewichtsverteilung zwischen dem Antriebsrad des Produkts und den Rollstuhlrädern erzielt. Damit wird die Gefahr des Durchdrehens des Produktrads an Steigungen minimiert.



Abbildung 1: Abnehmbare Radstandsverlängerung

### Ausstattungsempfehlung:

Der Rollstuhl kann mit einer Rückrollsicherung ausgestattet und diese vor dem Befahren von Steigungen aktiviert werden. Die Rückrollsicherung kann auch genutzt werden, wenn die Radstandsverlängerung am Rollstuhl zum Einsatz kommt.



Abbildung 2: Rückrollsicherung

Die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts ist Grundvoraussetzung für den sicheren Betrieb. Grundsätzlich darf das Produkt nur für Einsätze, die in dieser Gebrauchsanweisung angeführt und beschrieben sind, verwendet werden. Dies schließt die Lagerung, den Transport, die Wartung / Inspektion und Reparatur sowie die Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln dieser Gebrauchsanweisung ein.

## 8 Technische Daten

### 8.1 Produktgewicht

Das Gesamtgewicht ist in der Basisausstattung ab 8,3 kg zu realisieren.

### 8.2 Belastungsgewicht

#### Maximales Belastungsgewicht:

120 kg Anhängelast und 10 kg Zuladung

Die Heavy Duty Ausführung und individuelle Anfertigungen können für eine höhere Belastung ausgelegt sein, die dann auf dem Typenschild eingetragen ist. In diesem Fall ist dann ein Adapter für höhere Belastungen notwendig. Die Heavy Duty Variante des Adapters ist von 120 kg bis 200 kg zugelassen.

Beim Betrieb des Produkts müssen Sie die Gebrauchsanweisung des Rollstuhls weiterhin beachten. Angaben zu Grenzwerten dürfen keinesfalls überschritten werden. Bei differierenden Werten in den beiden Gebrauchsanweisungen ist der geringere Grenzwert gültig.

### 8.3 Hindernishöhe & Wenderadius

**Maximale überfahrbare/ überwindbare Hindernishöhe:** 10 cm (muss über entsprechende Adaptermontage/ -einstellung sichergestellt werden, Lenkräder müssen abgenommen werden (→ empfehlenswerte Ausstattung des Rollstuhls: Lenkradgabeln mit Steckachse))

Dieser Wert kann sich jedoch aufgrund der Vorgaben des Rollstuhltyps bzw. dessen Einstellungen verringern. Beachten Sie deshalb die in der Gebrauchsanweisung Ihres Rollstuhls angegebenen Werte bzw. die einstellungsabhängigen Einschränkungen.

#### Wenderadius:

- ca. 4 m ohne Rangieren
- ca. 2,6 m mit Rangieren (stark abhängig von der Anzahl der Rangiervorgänge)

**8.4 Basisausstattung & Maße**

In der Basisausstattung besteht das Produkt aus einer Antriebseinheit mit Andockplatte, Handgriffen mit Schalt- und Bremsarmaturen, Ketten- oder Nabenschaltung, Felgenbremse inkl. Feststellerretierung und hydraulische Scheibenbremse oder Rücktrittbremse. Außerdem sind ein Beleuchtungsset und ein Schutzblech am Produkt vorhanden.

**Maße NJ1 Adaptivbike:**

Produktgröße: ca. 75 - 110 cm (abhängig von der Radgröße und der Länge der Tretlagerstütze)

Produktbreite: ca. 45 - 63 cm (abhängig von der Griffweite; Abstellständer in Passivstellung)

Griffweite: 40 - 58 cm

Kurbellänge: 155 - 195 cm

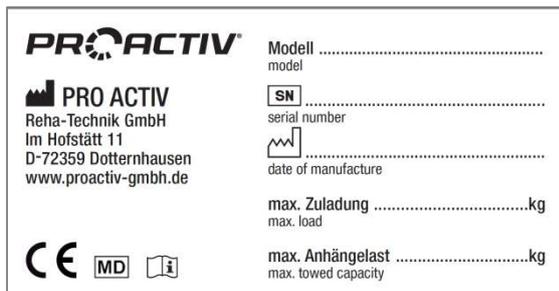
**8.5 Lebensdauer**

Die Lebensdauer des Produkts wird mit 6 Jahren angegeben.

**9 Typenschild & Kennzeichnungen am Produkt**

Das **Typenschild** befindet sich auf dem Tretlager. Auf dem Typenschild sind das exakte Modell, die Seriennummer und andere technische Daten angegeben.

Bei Kontakt mit Ihrem Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV betreffend Ihres Produkts halten Sie bitte immer die auf dem Typenschild ersichtliche Seriennummer und das Baujahr bereit.



CE-Kennzeichnung „Europäische Konformität“

Medizinprodukt

Hersteller

Gebrauchsanweisung beachten

Seriennummer

Herstellungsdatum

**10 Inbetriebnahme & Übergabe**

Das Produkt wird von einem Reha-Fachhandel oder einem Außendienst bzw. Produktberater der Firma PRO ACTIV betriebsbereit an Sie übergeben. Dieser montiert, falls noch nicht vorhanden, an Ihrem Rollstuhl die erforderlichen Befestigungselemente zur Aufnahme des Adapters und ggf. sonstiges Zubehör. Zudem wird der Abstellständer in seiner Höhe richtig eingestellt.

Anschließend werden Sie anhand der zum Lieferumfang gehörenden Gebrauchsanweisungen umfassend in die Handhabung des Produkts eingewiesen. Hierüber erhalten Sie eine Einweisebestätigung und ein Übergabeprotokoll als schriftlichen Nachweis. Außerdem erhalten Sie die Gebrauchsanweisung und ggf. weiteres Zubehör zur eigenen Verfügung. Es wird empfohlen, eine Hilfsperson zur Einweisung hinzuzuziehen, die später im Bedarfsfall Unterstützung bei der Handhabung leisten kann.

Während der Übergabe sollten die Einweisebestätigung (Kapitel 30) und das Übergabeprotokoll inklusive zugehöriger Checkliste (Kapitel 31) ausgefüllt werden. Der Reha-Fachhandel sollte die ausgefüllten Dokumente als Datei per E-Mail oder als Kopie per Fax oder Post an PRO ACTIV zur Ablage senden.

## 11 Kennenlernen des Produkts & der Umgebung

---

Fahren Sie bei der ersten Inbetriebnahme des Produkts mit dessen minimaler Geschwindigkeit und machen Sie sich dabei mit den Fahreigenschaften des Produkts vertraut. Passen Sie Geschwindigkeit und Fahrmanöver immer Ihrem eigenen Können, den äußeren Umständen und den gesetzlichen Regelungen an. Bereits nach kurzer Zeit werden Sie ein Gefühl für den sicheren Umgang mit dem Produkt bekommen. Bevor Sie mit dem Produkt Gefälle oder Steigungen befahren, sollten Sie den Umgang mit dem Produkt auf der Ebene sicher beherrschen. Machen Sie sich mit dem Bremsweg für verschiedene Geschwindigkeiten vertraut.

Lernen Sie die Umgebung kennen, in der Sie das Produkt nutzen möchten. Halten Sie Ausschau nach Hindernissen und lernen Sie, diese zu überwinden bzw. zu vermeiden.

Machen Sie sich mit der Straßenverkehrsordnung vertraut, da Sie beim Fahren im öffentlichen Straßenverkehr dieser unterliegen.

## 12 Vor der Fahrt/ Nutzung - Sicherheitshinweise

---

 Wird Ihr Rollstuhl in Kombination mit dem Produkt betrieben, müssen ggf. vorhandene Kippstützen in Passivstellung (s. Gebrauchsanweisung des Rollstuhls) gebracht oder abgenommen werden. Wenn der Rollstuhl dann wieder ohne das Produkt benutzt wird, müssen Sie aus Gründen der Kippstabilität nach hinten die Kippstützen wieder in Betriebsstellung bringen.

 Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Zustand der Räder des Rollstuhl-Produkt-Gespans (z.B. Sichtprüfung der Speichen und Felgen, Prüfung der Bereifung auf Schäden, Fremdkörper und Rissbildungen). Haben Sie Zweifel an deren Tauglichkeit darf das Rollstuhl-Produkt-Gespans nicht mehr betrieben werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV.

 Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Luftdruck der Bereifungen des Rollstuhl-Produkt-Gespans. Achten Sie auf die Einhaltung der Herstellervorgaben, die auf der Bereifung angebracht sind. Ein zu niedriger Luftdruck beeinflusst das Fahrverhalten und das Bremsverhalten des Produkts negativ. Zudem steigt die Gefahr einer Reifenpanne.

 Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn die Funktion der Bremsen des Produkts. Es dürfen keine Fahrten unternommen werden, wenn nicht alle vorhandenen Bremsen funktionsfähig sind.

 Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die feste Verbindung des Produkts mit dem Adapter und des Adapters mit dem Rollstuhl. Sind nicht alle Verbindungen fest und sicher, darf das Produkt am Rollstuhl nicht betrieben werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV.

 Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Füße während der Nutzung des Produkts nicht von der Fußbrettauflage des Rollstuhls rutschen können.

 Das Produkt verfügt je nach Ausstattung über Falt-/ Klappmechanismen, welche die Gefahr von Quetschungen (z.B. Einklemmen der Finger) mit sich bringen. Lassen Sie sich daher die Handhabung dieser Mechanismen von Ihrem Reha-Fachhandel erklären und testen Sie diese unter Anleitung selbst.

 Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die Funktion der Front- und Heckbeleuchtung sowie die Wirksamkeit der Seiten- und Heckreflektoren. Beleuchtung und Reflektoren müssen während der Fahrt gut sichtbar sein und dürfen nicht durch Gegenstände verdeckt werden.

 Um die Gefahr zu minimieren, bei Stürzen schwere Kopfverletzungen davonzutragen, muss beim Fahren mit dem Produkt immer ein Helm getragen werden.

 Führen Sie zur Reparatur einer Reifenpanne unterwegs immer ein Reparatur-Set und eine Luftpumpe mit sich. Eine Alternative dazu ist ein Pannenspray, das Ihren Reifen mit einem aushärtenden Schaum füllt.

### **13 Während der Fahrt/ Nutzung - Sicherheitshinweise**

 Die Gebrauchsanweisung des angekoppelten Rollstuhls ist beim Benutzen des Produkts unbedingt zu beachten.

 Beachten Sie, dass sich Teile Ihres Produkts bei hohen Umgebungstemperaturen sehr stark erhitzen können. Dadurch können ab 50°C Schäden am Produkt und schon ab 40°C Verbrennungsrisiken für den Nutzer entstehen, die gerade bei Menschen mit Sensibilitätsstörungen nicht zu unterschätzen sind. Aus diesem Grund darf das Produkt solchen Temperaturbelastungen nicht ausgesetzt werden. Für Personen- und Sachbeschädigungen, die aus solchen Belastungen resultieren, kann vonseiten PRO ACTIV keine Haftung oder Gewährleistung übernommen werden. Ebenso bestehen gewisse Risiken bei extrem niedrigen Temperaturen.

 Halten Sie beim Fahren, Bremsen und Manövrieren die Kurbelgriffe immer mit beiden Händen fest. Falls es die Fahrsituation erfordert, eine Hand vom Kurbelgriff zu nehmen, ist dies nur erlaubt, wenn zuvor die Geschwindigkeit auf die minimal mögliche reduziert wurde.

 Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit bei Kurvenfahrten auf das Minimum und lehnen Sie, wenn möglich, Ihren Oberkörper in Kurvenrichtung.

 Fahren Sie aufgrund der Kippgefahr nicht quer zu Gefällen und Steigungen.

 Es dürfen nur solche Gefälle befahren werden, bei denen das Rollstuhl-Produkt-Gespann sicher über die Lenkung und Bremse des Produkts kontrolliert werden kann.

 Halten Sie an einer steilen Steigung nicht an, da ansonsten die Gefahr besteht, die Kontrolle über das Produkt zu verlieren. Wenn möglich, führen Sie an einer Steigung keine Wendung oder Richtungsänderung aus.

 Aufgrund des erhöhten Wenderadius kann es schwierig sein, in Gebäuden, vor und in Aufzügen oder sonstigen Bauwerken zu wenden, da die Norm bei solchen Bauwerken von einem maximalen Wenderadius von 1,5 m ausgeht.

 Befestigen Sie keine Gegenstände (Tragetaschen etc.) am Produkt. Diese könnten während der Fahrt die sichere Bedienung des Produkts behindern.

 Schalten Sie bei Dunkelheit und in der Dämmerung sowie bei schlechten Licht- und Wetterverhältnissen immer die Beleuchtung am Produkt und am angekoppelten Rollstuhl an.

 Halten Sie beim Fahren auf für Fußgänger freigegebenen Bereichen die max. zulässige Geschwindigkeit (Schrittgeschwindigkeit 6 km/h) und ausreichenden seitlichen Abstand (möglichst mindestens eine Rollstuhlbreite) zu Hindernissen und anderen Verkehrsteilnehmern ein.

 Beim Fahren auf öffentlichen Flächen, Straßen, Wegen und Plätzen sind die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung (StVO) und der zu beachten.

 Vermeiden Sie Fahrten auf nicht befestigtem Untergrund (z.B. auf losem Schotter, im Sand, Schlamm, Schnee, Eis oder durch tiefe Wasserpfützen).

 Beim Befahren von schlechten Wegen (z.B. grober Schotter, Schlaglöcher) besteht erhöhte Reifenpannen- und Kippgefahr.

 Während der Fahrt darf nicht telefoniert werden.

 Das Produkt kann andere Einrichtungen beeinflussen, beispielsweise Diebstahlschranken in Kaufhäusern.

 Stellen Sie durch regelmäßiges Kontrollieren sicher, dass sich der Sicherungsbolzen des Adapters während der Fahrt immer in der richtigen Position (s. Gebrauchsanweisung „Adapter & Adaption“) befindet.

 Schlagen Sie während einer Fahrt niemals den Lenker ruckartig ein, da dies unter Umständen zum seitlichen Kippen des Rollstuhl-Produkt-Gespans führen kann.

 Greifen Sie während der Fahrt niemals in die Rollstuhlräder, in den Bereich des Produktrads, in den Bereich von Kette/ Ritzeln/ Kettenblättern oder sonstige sich drehende Teile, da sonst Verletzungen entstehen können.

 Bremsen Sie das Produkt ausschließlich über die Betriebsbremsen.

 Bei längeren Fahrten können sich die Bremsen Ihres Produkts erwärmen. Vermeiden Sie deshalb eine Berührung der Bremsen während und unmittelbar nach der Fahrt.

 Sofern es die Situation erlaubt, sollte eine Geschwindigkeitsreduzierung über die Betriebsbremse sehr vorsichtig dosiert werden. Durch abruptes Abbremsen kann es zum nach vorn Fallen des Oberkörpers und zu daraus resultierenden Verletzungen oder dem Verlust der Fahrzeugbeherrschung kommen.

 Bei sinkender Gewichtsbelastung des Antriebsrads (z.B. beim Befahren von Steigungen) oder beim Fahren über losen/ rutschigen Untergrund ist die Bremswirkung des Rads u.U. erheblich reduziert. Die Fahrweise und -geschwindigkeit ist dann so anzupassen, dass das Produkt jederzeit sicher über die Bremsen gestoppt werden kann.

 Ein Anhängerbetrieb oder ein Abschleppen ist nicht erlaubt.

 Achten Sie darauf, dass Züge, Leitungen und Kabel nicht abgeknickt werden oder sich irgendwo verfangen. Dadurch könnten diese beschädigt werden, was zu einer Funktionsbeeinträchtigung bei Bremse und Schaltung führen kann. In diesem Fall darf das Produkt nicht weiter betrieben werden.

## 14 Sicherheitshinweise zu Hindernissen

---

 Das Befahren von Treppen und Rolltreppen ist mit dem Produkt nicht zugelassen.

 Die mit dem Produkt überwindbare Hindernishöhe beträgt maximal 10 cm. Dieser Wert kann sich jedoch aufgrund der Vorgaben des Rollstuhltyps bzw. dessen Einstellungen verringern. Beachten Sie deshalb die in der Gebrauchsanweisung Ihres Rollstuhls angegebenen Werte bzw. die einstellungsabhängigen Einschränkungen.

 Vermeiden Sie es unbedingt, beim Überfahren/ Passieren von Hindernissen mit Produkt- oder Körperteilen an dem Hindernis hängen zu bleiben, da es ansonsten zu Stürzen, schweren Verletzungen beim Nutzer und Dritten sowie Beschädigungen am Produkt kommen kann.

 Fahren Sie Bordsteine und sonstige Hindernisse zum Überqueren immer frontal bzw. im rechten Winkel und mit der minimal erforderlichen Geschwindigkeit an. Bei schrägem Anfahren oder dem Überfahren eines Hindernisses mit nur einem Hinterrad besteht erhöhte seitliche Kippgefahr.

## 15 Sicherheitshinweise zu Gefahrenstellen und Gefahrensituationen

---

Der Bediener des Produkts entscheidet unter Berücksichtigung der vorliegenden Gebrauchsanweisung, seiner Fahrkenntnisse und körperlichen Fähigkeiten selbstständig über die von ihm zu befahrenden Strecken.

Die persönlichen Fahrkenntnisse sind insbesondere an den im Folgenden beispielhaft aufgeführten Gefahrenstellen von Bedeutung, deren Befahren im Ermessen des Nutzers des Produkts liegen:

- Kaimauern, Landungs- und Anlegestellen, Wege und Plätze an Gewässern, ungesicherte Brücken und Deiche.
- Schmale Wege, Gefällstrecken (z.B. Rampen und Auffahrten), schmale Wege an einem Abhang, Bergstrecken.
- Schmale und/ oder abschüssige/ geneigte Wege an Hauptverkehrsstraßen oder in der Nähe von Abgründen.
- Laub- und schneebedeckte bzw. vereiste Fahrstrecken.
- Rampen und Hebevorrichtungen an Fahrzeugen.

 Bei Kurvenfahrt oder beim Wenden an Steigungen oder auf Gefällstrecken kann es aufgrund von Schwerpunktverlagerungen zu einer erhöhten seitlichen Kippneigung kommen. Vermeiden Sie solche Fahrmanöver. Wenn diese nicht zu vermeiden sind, führen Sie diese Fahrmanöver mit erhöhter Vorsicht und nur bei langsamer Geschwindigkeit durch. Gegebenenfalls darf das Fahrmanöver nur mit Unterstützung einer Hilfsperson ausgeführt werden.

 Fahren Sie äußerst vorsichtig an Treppen, Kanten, Abgründe oder sonstige Risikobereiche heran.

 Halten Sie beim Warten vor potentiellen Gefahrenstellen (z.B. während des Wartens an einer Fußgängerampel, an Steigungen und Gefällen oder an Rampen jeglicher Art) immer die Betriebsbremsen gedrückt.

 Beim Überqueren von Hauptverkehrsstraßen, Kreuzungen und Bahnübergängen ist erhöhte Vorsicht geboten. Überqueren Sie Schienen in Straßen bzw. an Bahnübergängen niemals in Parallelfahrt, da die Räder dabei eventuell eingeklemmt werden könnten, was

dazu führt, dass der Rollstuhl und das Produkt manövrierunfähig werden.

 Vergewissern Sie sich vor dem Befahren von Rampen und Hebevorrichtungen an Fahrzeugen, dass diese breit genug sind, damit Sie nicht riskieren, dass eines der Produkt- oder Rollstuhlräder von der Rampe rutscht. Während des Hebe- bzw. Senkvorganges einer Rampe oder einer Hebevorrichtung ist die Betriebsbremse des Produkts zu betätigen. Halten Sie das Produkt immer in der Mitte der Rampe.

 Bei Nässe vermindert sich die Haftung der Reifen auf dem Untergrund. Es besteht eine erhöhte Rutschgefahr. Passen Sie Ihr Fahr-, Brems-, und Lenkverhalten entsprechend an.

## **16 Beenden des Fahrbetriebes**

---

Zum einfacheren Aussteigen aus dem Rollstuhl kann das Produkt vom Rollstuhl abgekoppelt werden (s. Gebrauchsanweisung „Adapter & Adaption“).

## **17 Adapter & Adaption**

---

Soweit erforderlich und bestellt, ist der für Ihren Rollstuhl passende Adapter im Lieferumfang enthalten.

Bitte lesen Sie dazu die Gebrauchsanweisung und Montageanweisung „Adapter & Adaption“, bevor Sie das Produkt nutzen.

 Das Adaptieren und Abkoppeln des Produkts darf nur auf trockenem, befestigtem und ebenem Untergrund durchgeführt werden.

 Der Adapter muss mindestens die selbe Nutzergewichtsfreigabe haben wie das Produkt.

## 18 Antriebsrad & Reifendruck

Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sowie nach extremen Temperatureinwirkungen den Reifendruck. Der **empfohlene Reifendruck ist auf dem Reifenmantel aufgedruckt** und sollte eingehalten werden.

 Zu geringer Reifendruck beeinflusst das Fahrverhalten negativ. Außerdem steigt die Gefahr einer Reifenpanne.

 Bei zu hoher Temperatur kann der Reifen platzen. Daher dürfen die Produktreifen keinen ungewöhnlich hohen Temperaturen, wie z.B. im Sommer hinter Glas, ausgesetzt sein.

 Beim Aufpumpen der Reifen muss darauf geachtet werden, dass der angegebene Reifendruck nicht überschritten wird.

**Um den Reifendruck zu überprüfen bzw. zu korrigieren**, gehen Sie wie folgt vor:

1. Sichern Sie das Produkt gegen Wegrollen.
2. Das Antriebsrad ist in der Regel mit einem Autoventil ausgestattet. Schrauben Sie dessen Ventilkappe ab.



Abbildung 3: Ventil mit Kappe

3. Setzen Sie den Ventilschuh des Druckluftgeräts bzw. des Kompressors auf das Ventil und - falls ein Klemmhebel vorhanden ist - sichern Sie die Verbindung durch Umlenken des Klemmhebels.
4. Prüfen Sie nun den Reifendruck. Falls der Reifendruck nicht mit den Vorgaben übereinstimmt, korrigieren Sie diesen.

5. Lösen Sie abschließend den Klemmhebel (falls vorhanden), ziehen Sie den Ventilschuh vom Ventil und bringen Sie die Ventilkappe wieder fest an.



Abbildung 4: Kompressor

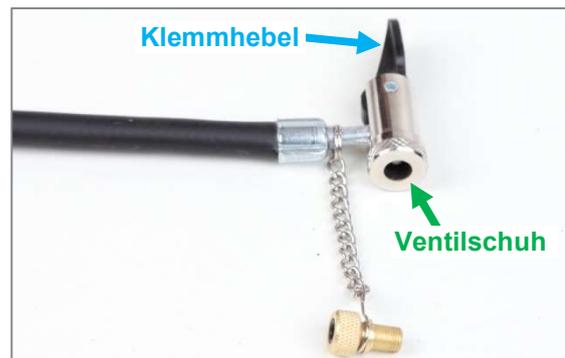


Abbildung 5: Ventilschuh und Klemmhebel des Kompressors

## 19 Funktionselemente

### 19.1 Abstellständer

#### 19.1.1 Aktiv- und Passivposition

Durch nach unten Drücken und Drehen nach außen bzw. innen des Betätigungshebels kann die Abstellständerposition von Passiv- in Aktivposition oder umgekehrt gewechselt werden. Die Passivposition kann auch als Fahrposition bezeichnet werden. Der Abstellständer ist hierbei platzsparend eingeklappt.

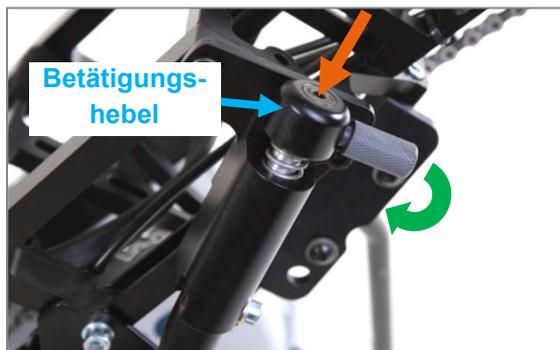


Abbildung 6: Nach unten Drücken und Drehen des Betätigungshebels



Abbildung 7: Abstellständer in Aktivposition



Abbildung 8: Abstellständer in Passivposition

### 19.1.2 Höheneinstellung Abstellständer

 Folgende Anweisungen dürfen nur durch den Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV umgesetzt werden

Die Höheneinstellung des Abstellständers ist wichtig, um die Andockplatte des Produkts in die richtige (Höhen-) Position zum Adapter zu bringen.

Zur Einstellung der Höhe des Abstellständers muss Folgendes beachtet werden: Das Maß vom Boden bis zur Unterkante der Nase des Einhängemauls (auf Rollstuhlseite) sollte dem Maß vom Boden bis zur oberen Kante des Einhängebolzens (auf Produktseite) entsprechen. Sofern aufgrund des Lochrasters eine Abweichung dieser beiden Maße besteht, kann das Maß vom Boden bis zur oberen Kante des Einhängebolzens bis max. 1 cm größer sein. In diesem Fall lässt sich das Produkt durch leichtes Ankippen nach hinten (über den Abstellständer) in den Adapter einhängen.



Abbildung 9: Maß vom Boden bis zur unteren Kante der Nase des Einhängemauls

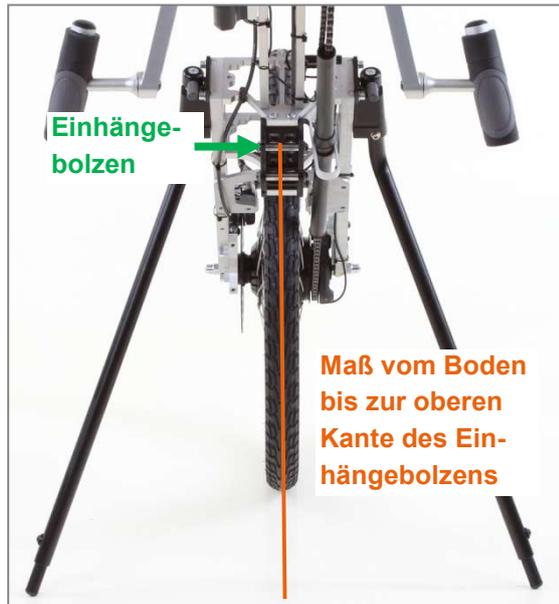


Abbildung 10: Maß vom Boden bis zur oberen Kante des Einhängebolzens

Die **Höheneinstellung des Abstellständers** erfolgt über das Lösen der M6 Linsenkopfschraube (SW 4 mm) mit Radiusscheibe und die Änderung der Position des Verstellungsinletts entlang der vorgegebenen Lochreihen in Abstellständer und Inlett. Anschließend ziehen Sie die M6 Linsenkopfschraube (SW 4 mm) wieder mit 11 Nm an.



Abbildung 11: M6 Linsenkopfschraube mit Radiusscheibe und Verstellungsinlett zur Höheneinstellung des Abstellständers bzw. der Rangierrolle

**Hinweis bei Ausstattung mit Rangierrollen:** Nach der Höheneinstellung des Abstellständers muss die Rangierrolle in Aktivposition außen am Abstellständer positioniert sein.

## 19.2 Tretlagerstütze & Kurbel

 Folgende Anweisungen dürfen nur durch den Reha-Fachhandel oder PROACTIV umgesetzt werden

### 19.2.1 Sitzposition

Die Sitzposition und damit auch die Tretlagerposition und die Kurbellänge hängen von der Oberkörperstabilität bzw. der Rumpfmuskulatur ab. Eine entsprechende Anpassung an die Armlänge wird bereits bei der Beratung/ Ausmessung vorgenommen.

**Bei schwächerer Rumpfmuskulatur** sollte die Sitzposition in der Regel so gewählt werden, dass der Oberkörper während der Kurbelbewegung beim Fahren ruhig in aufrechter Position bleibt. Eine wiegende Bewegung des Oberkörpers oder des Kopfes sollte nach Möglichkeit vermieden werden. Die Höhe des Tretlagers wird in diesem Fall etwas höher gewählt (Brusthöhe oder höher).

**Sportliche Nutzer mit entsprechender Rumpfstabilität** entlasten über Mitbewegung des Rumpfes ihre Armmuskulatur. Die Höhe des Tretlagers kann in diesem Fall tiefer gewählt werden (Brusthöhe oder tiefer).

Für die richtige Sitzposition müssen folgende Punkte erfüllt sein:

- Die Kurbeln dürfen während ihrer Drehbewegung die Knie oder Oberschenkel nicht berühren.
- Die Ellbogen sollten nicht ganz durchgestreckt sein, wenn die Kurbelgriffe ganz nach vorn vom Körper wegzeigen.

 Wenn Sie aufgrund fehlender oder schwacher Rumpfmuskulatur eine schlechte Sitzstabilität haben, muss ein entsprechendes Rückhaltesystem angelegt werden. Die Auswahl des passenden Systems muss gemeinsam mit Ihrem Arzt oder Therapeut und/ oder Ihrem Reha-Fachhandel definiert und umgesetzt werden. Am Markt sind verschiedene

Systeme wie beispielsweise Brustgurt oder Vierpunkt-Haltegurt erhältlich. Es werden auch häufig Systeme vom Reha-Fachhandel individuell angefertigt oder käufliche Systeme individuell angepasst.

**Ausstattungsempfehlung:**

PRO ACTIV bietet ebenfalls Rückhaltesysteme wie Beckengurte mit Gurt- und Klettverschluss und Brustgurte in verschiedenen Längen.

**19.2.2 Tretlagerposition**

Bei Ausstattung des Produkts mit einer **nicht verstellbaren Tretlagerstütze** kann eine nachträgliche Änderung der Tretlagerposition durch Austausch der Tretlagerstütze, der Winkelverstellmöglichkeit des Lenkkopfes am Adapter sowie durch die Längsjustierung und Distanzierung des Adapterrohres an den Adaptionpunkten am Rollstuhlrahmen (s. Gebrauchsanweisung „Adapter & Adaption“) realisiert werden.

Der Austausch der Tretlagerstütze erfolgt durch das Lösen der vier M6 Befestigungsschrauben (SW 5 mm) an der oberen Gabelbrücke und der vier M6 Befestigungsschrauben (SW 4 mm) am Tretlagergehäuse. Danach kann die neue Tretlagerstütze mit anderer Länge eingesetzt und die insgesamt 8 Befestigungsschrauben mit 7 Nm angezogen und mit Schraubensicherung gesichert werden. Abschließend prüfen Sie die Kettenlänge und die Länge der Züge und passen diese gegebenenfalls an.



Abbildung 12: M6 Befestigungsschrauben an der oberen Gabelbrücke



Abbildung 13: M6 Befestigungsschrauben am Tretlagergehäuse

Sollte Ihr Produkt mit einer **verstellbaren Tretlagerstütze (Option)** ausgestattet sein, kann die Tretlagerposition in Winkel und Höhe verstellbar werden:

- Die **Winkelverstellung** erfolgt an der oberen Gabelbrücke. Hierzu lösen Sie die vier M6 Klemmschrauben (SW 5 mm) an der Klemmschelle leicht, sodass die Tretlagerstütze mit geringem Kraftaufwand im Winkel verstellt werden kann. Die Winkelverstellung erfolgt stufenlos (als Orientierungshilfe ist eine Skalierung in 12° aufgebracht). Ist die Winkelverstellung abgeschlossen, ziehen Sie die vier M6 Klemmschrauben (SW 5 mm) mit 7 Nm an und sichern diese mit Schraubensicherung.



Abbildung 14: M6 Klemmschrauben für Winkel- und Höhenverstellung der Tretlagerposition

- Zur **Höhenverstellung** müssen zwei M6 Klemmschrauben (SW 5 mm) am Tretlagergehäuse gelöst werden. Anschließend kann das Tretlagergehäuse entlang der Tretlagerstütze in die gewünschte Position verschoben werden. Abschließend ziehen Sie die beiden M6 Klemmschrauben (SW 5 mm) mit 7 Nm an und sichern diese mit Schraubensicherung.

Für kleinere Anpassungen in der Höhe kann zudem die stufenlose Einstellmöglichkeit von +/- 25 mm an der Aufnahme der Tretlagerstütze genutzt werden. Zur Höhenverstellung müssen die zwei M6 Klemmschrauben (SW 5 mm) an der Aufnahme der Tretlagerstütze gelöst werden. Anschließend kann die Tretlagerstütze in ihrer Aufnahme in die gewünschte Position verschoben werden. Abschließend ziehen Sie die M6 Klemmschrauben (SW 5 mm) mit 7 Nm an und sichern diese mit Schraubensicherung.



Abbildung 15: M6 Klemmschrauben für die Höhenverstellung der Tretlagerposition

Sollten Sie eine Änderung der Tretlagerposition vornehmen wollen, wenden Sie sich an Ihren Reha-Fachhandel oder PROACTIV.

 Bitte beachten Sie, dass nach einer größeren Veränderung der Tretlagerposition Kette, Züge und Leitungen in ihrer Länge angepasst werden müssen.

### 19.2.3 Kurbellänge und Griffweite

Die **Kurbellänge** kann individuell entsprechend der Armlänge und Mobilität des Nutzers in verschiedenen Längen gewählt werden. Zur Anpassung der **Griffweite** stehen unterschiedlich breite Tretlagerwellen sowie Distanzen zwischen Tretkurbeln und den Drehachsen der Handgriffe zur Verfügung.

Sollten Sie bei Kurbellänge oder Griffweite eine Änderung vornehmen wollen, wenden Sie sich an Ihren Reha-Fachhandel oder PROACTIV.

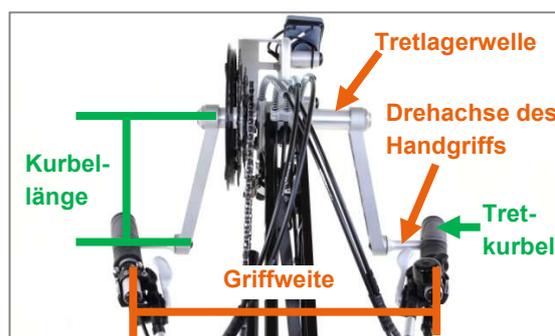


Abbildung 16: Kurbellänge und Griffweite

## 19.3 Griffe

Die Griffe müssen während der Fahrt mit beiden Händen fest umgriffen und immer so gehalten werden, dass Züge und Leitungen nach oben ausgerichtet sind.



Abbildung 17: Richtiger Halt des Griffes

Eine Ausnahme bilden die Züge der Rohloff Nabenschaltung. Diese zeigen bei richtiger Haltung der Griffe nach vorne in Fahrtrichtung.



Abbildung 18: Richtiges Halten des Griffes bei der Rohloff Nabenschaltung

**!** Halten Sie beim Fahren, Bremsen und Manövrieren die Kurbelgriffe immer mit beiden Händen fest. Falls es die Fahrsituation erfordert, eine Hand vom Kurbelgriff zu nehmen, ist dies nur erlaubt, wenn zuvor die Geschwindigkeit auf die minimal mögliche reduziert wurde.

## 19.4 Schaltung

### 19.4.1 Kettenschaltung

Bei der Kettenschaltung können Schaltvorgänge nur während der Kurbelbewegung erfolgen. Ein Schaltvorgang bei ruhenden Kurbeln ist nicht möglich. Generell sollte bei Schaltvorgängen das Drehmoment beim Kurbeln kurz reduziert werden, damit ein schneller Gangwechsel erfolgen kann.

Die Bedienelemente der Schaltung sind in der Regel so konzipiert, dass über die Daumen-Zeigefinger-Schaltarmatur (bei mechanischen Schaltungen) oder Taster (bei elektronischen Di2 Schaltungen) geschaltet werden kann. Bei der Kassette unten bedeutet das Schalten auf das nächst größere Ritzel einen kleineren bzw. leichteren Gang und auf das nächst kleinere Ritzel einen größeren bzw. schwereren Gang.



Abbildung 19: Kassette

Bei den **Daumen-Zeigefinger-Schaltarmaturen** wird geschaltet durch:

- „Daumenschalter“ – Bedienung durch Druck in Fahrtrichtung mit dem Daumen
- „Zeigefingerschalter“ – Bedienung durch Ziehen entgegen der Fahrtrichtung mit dem Zeigefinger oder durch Drücken mit dem Daumen entgegen der Fahrtrichtung.

Bei den mechanischen Schaltungen gibt es keine Anzeige für den eingelegten Gang. Es gibt lediglich eine Anzeige oberhalb des Griffs zur Orientierung auf welchem Ritzel gerade gefahren wird.

Bei elektronischen Di2 Schaltungen lässt sich durch Druck auf die **Taster** ein Gangwechsel nach oben oder unten vollziehen.



Abbildung 20: Bedienung über Taster

Bei einer elektronischen Di2 Schaltung wird geschaltet durch:

- Drücken des kleinen Tasters mit dem Daumen zum Hochschalten
- Drücken des großen Tasters mit dem Daumen zum Runterschalten



Abbildung 21: Taster zum Hoch- und Runterschalten

Bei einer elektronischen Schaltung mit Taster wird der aktuelle Gang im Display der Schaltung angezeigt.



Abbildung 22: Anzeige des aktuellen Gangs im Display

Weitere Informationen zu den Kettenschaltungen entnehmen Sie bitte den Anleitungen des Schaltungsherstellers.

#### 19.4.2 Nabenschaltung

Bei Nabenschaltungen kann während der Fahrt und auch im Stand geschaltet werden. Zum Schalten sind keine Kurbelbewegung bzw. nur eine geringe Reduzierung des Drehmoments während der Fahrt notwendig.

Bei der **Rohloff** Nabenschaltung und den **Shimano Nexus** Nabenschaltungen erfolgt die Bedienung der Nabenschaltung über das **Drehen am Drehgriff („Grip Shift“)**. Der eingelegte Gang wird durch die Anzeige am Bedienelement angezeigt.



Abbildung 23: Schalten über Drehgriff bei Rohloff Nabenschaltung



Abbildung 24: Schalten über Drehgriff bei Shimano Nexus Nabenschaltung

Bei der Nabenschaltung **Shimano Alfine** wird über eine **Daumen-Zeigefinger-Schaltarmatur** geschaltet. Dabei wird folgendermaßen geschaltet:

- „Daumenschalter“ – Bedienung durch Druck in Fahrtrichtung mit dem Daumen
- „Zeigefingerschalter“ – Bedienung durch Ziehen entgegen der Fahrtrichtung mit dem Zeigefinger oder durch Drücken mit dem Daumen entgegen der Fahrtrichtung.

Der eingelegte Gang wird durch die Anzeige oberhalb des Griffes angezeigt.



Abbildung 25: Schalten über Daumen-Zeigefinger-Schaltarmatur bei Shimano Alfine Nabenschaltung

Bei der elektronischen Nabenschaltung **Shimano Alfine Di2** wird über **zwei elektronische Taster** geschaltet. Zum Einschalten drücken Sie einen Taster. Wenn die Schaltung einige Zeit nicht betätigt wird, schaltet sie sich von selbst ab.

Geschaltet wird über die Di2 Taster:

- Drücken des kleinen Tasters (rechts) mit dem Daumen zum Hochschalten
- Drücken des großen Tasters (links) mit dem Daumen zum Runterschalten

Der eingestellte Gang wird am Display angezeigt.



Abbildung 26: Schalten über elektronische Taster bei Shimano Alfine Di2 Nabenschaltung

Auf dem Display ist auch der Akkuladestand der elektronischen Schaltung sichtbar. Bei geringem Ladestand (d.h. wenn nur noch ein Akku-Balken angezeigt wird) muss der Akku wieder aufgeladen werden.



Abbildung 27: Akku der elektronischen Schaltung Alfine Di2

Dazu wird der Akku folgendermaßen entnommen: Die seitliche Klappe wird geöffnet und der Druckknopf eingedrückt (Abb. 28). Jetzt kann der Akku entlang der Haltschiene herausgezogen und mit dem im Lieferumfang befindlichen Ladegerät geladen werden. Während des Ladevorgangs ist eine orangene Leuchte sichtbar (Abb. 29).



Abbildung 28: Akku zum Laden entnehmen



Abbildung 29: Akku im Ladegerät

Der vollgeladene Akku (am Ladegerät sichtbar, wenn die orangene Leuchte erlischt) wird wieder entlang der Haltschiene soweit eingeschoben bis ein leichter Widerstand zu spüren ist. Mit dem Schließen der seitlichen Klappe wird der Akku dann vollständig fixiert und ist fest angeschlossen. Jetzt ist die Schaltung wieder einsatzbereit.



Abbildung 30: Akku nach dem Laden wieder anschließen

Weitere Informationen zu den Nabenschaltungen entnehmen Sie bitte den Anleitungen des Schaltungsherstellers.

### 19.4.3 Tretlagerschaltung

Die Tretlagerschaltung (Berguntersetzung "Mountaindrive") wird durch Drücken der Schaltknöpfe links und rechts am Tretlager umgeschaltet. Hierbei kann zwischen einer 1:1 Übersetzung (in Fahrtrichtung linker Schaltknopf) oder einer 2,5:1 Untersetzung (in Fahrtrichtung rechter Schaltknopf) umgeschaltet werden.



Abbildung 31: Linker Schaltknopf der Tretlagerschaltung

Die Tretlagerschaltung sollte 1- bis 2-mal jährlich mit dem beigelegten Original-Fließfett mithilfe der Spritze gefettet werden. Das Fließfett wird bei der Schlitzschraube eingefüllt.



Abbildung 32: Schlitzschraube zum Fetten



Abbildung 33: Original-Fließfett in der Spritze

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Anleitungen des Herstellers.

### 19.5 Bremsen

In der Regel sind am Produkt eine Scheiben- und eine Felgenbremse angebracht. Nach Möglichkeit sollten Sie immer beide Bremsen gleichzeitig betätigen und durch vorausschauendes Fahren die Geschwindigkeit bei Bedarf langsam reduzieren.

Beachten Sie, dass die Bremswirkung durch eine oder alle der folgenden Umstände stark reduziert werden kann:

- Abgefahrenes Reifenprofil
- Verschmutzte und nasse Reifen
- Nasser, schmutziger, loser und unebener Untergrund
- Schmutz und Nässe an den Bremsen & Bremsflächen
- Sinkende Gewichtsbelastung

### 19.5.1 Felgen- und Scheibenbremsen

Die Bedienung der Bremsen erfolgt über die Betätigung der Bremshebel mit der Hand.



Abbildung 34: Bremshebel

**!** Bei abrupten Vollbremsungen besteht die Gefahr, dass Sie mit dem Oberkörper nach vorn fallen und sich dadurch Verletzungen zuziehen können.

**!** Bei Felgenbremsen: Achten Sie darauf, dass die Bremsflächen der Felge und die Bremsbeläge der Felgenbremse nicht mit Ölen oder Fetten in Berührung kommen, da dadurch die Bremswirkung beeinträchtigt wird.

**!** Bei Scheibenbremsen: Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Bremsbeläge und -scheiben frei von Fett, Öl oder anderen Verunreinigungen sind. Außerdem überprüfen Sie die Dicke der Bremsscheibe. Die Mindestdicke ist auf der Bremsscheibe aufgedruckt. Des Weiteren muss die Dicke der Bremsbeläge mit einem Messschieber überprüft werden. Die Mindestbelagdicke plus Trägermaterial beträgt 2,5 mm.

**!** Bei Ausstattung mit Felgenbremse V-Brake als Betriebsbremse: Die Einstellschraube am Bremshebel der Felgenbremse V-Brake muss gut gekontert sein. Darüber hinaus ist diese Einstellschraube am Bremshebel immer wieder auf festen Sitz zu prüfen.



Abbildung 35: Einstellschraube am Bremshebel

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Anleitungen des Bremsenherstellers.

### 19.5.2 Rücktrittbremse bei Nabenschaltungen

Bei den Shimano Nexus Nabenschaltungen ist bereits eine Rücktrittbremse in der Schaltnabe integriert. Die Bedienung dieser Bremse erfolgt durch ein Bewegen der Kurbeln entgegen der Beschleunigungsrichtung. Das Dosieren der Bremse erfolgt über die Stärke der Rückwärtsbewegung der Kurbeln.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Anleitungen des Bremsen- bzw. Schaltungsherstellers.

### 19.5.3 Feststellbremse

Als Feststellbremse ist ein **Aluminiumbügel** an die Tretlagerstütze geklettet. Mit diesem kann eine der beiden Bremsen als Feststellbremse genutzt werden. Zu diesem Zweck wird der Aluminiumbügel bei betätigtem Bremshebel über Griff und Bremshebel gespannt.



Abbildung 36: Aluminiumbügel als Feststellbremse

Optional ist als Feststellbremse eine **mechanische Scheibenbremse mit einem Rasthebel** möglich. Durch Drehen des Hebels wird die Bremse angezogen oder gelöst. Der Hebel behält die eingestellte Position immer bei. Falls die Bremse also im Stillstand angezogen wurde, muss diese vor Fahrtbeginn gelöst werden.



Abbildung 37: Feststellbremse über Rasthebel

#### 19.5.4 PRO ACTIV Rücktrittbremse & Kurbelfreischalffunktion

Die PRO ACTIV Rücktrittbremse kann bei Ketenschaltungen oder Nabenschaltungen mit Freilauf eingesetzt werden.

Bei der PRO ACTIV Rücktrittbremse handelt es sich um ein geschlossenes Hydrauliksystem, welches aus einer Gebereinheit und einem Scheibenbremsattel besteht. Das System verfügt über einen automatischen Verschleißausgleich des Bremsbelags.

Die Rücktrittbremse wird mit einer Kurbelfreischalffunktion ausgeliefert, welche das Rückwärtsfahren und Rangieren über die Greifringe ermöglicht. Denn: Aus Funktionsgründen greift die Rücktrittbremse immer ein, sobald sich das Produkt rückwärts bewegt. Daher muss der Nutzer das Rückwärtsfahren zuerst „freischalten“ durch die Betätigung der Kurbelfreischalffunktion.

Die Bremsfunktion über die Rücktrittbewegung (Kurbelbewegung entgegen der Beschleunigungsrichtung) ist immer – bei aktiver und inaktiver Kurbelfreischalffunktion – gewährleistet.

Die **Bedienung der Bremse** erfolgt durch ein Rückwärtsbewegen der Kurbeln. Das Dosieren der Bremse erfolgt über die Stärke der Rückwärtsbewegung.

Die **Bedienung der Kurbelfreischalffunktion** erfolgt über Betätigen der seitlichen Druckteller. Zum Aktivieren der Kurbelfreischalffunktion muss der in Fahrtrichtung linke Druckteller betätigt werden. Um wieder auf normalen Fahrtbetrieb mit Rücktrittbremse umzuschalten, muss der rechte Druckteller betätigt werden.



Abbildung 38: Druckteller rechts und links

**Hinweis:** Die Kurbelfreischalffunktion kann auch in Kombination mit den Nabenschaltungen Shimano Nexus (die bereits mit Rücktrittbremse ausgestattet sind) gewählt werden, sodass das Rückwärtsfahren und Rangieren über die Greifringe ermöglicht wird. Die Rücktrittbremse ist dabei über die Nabenschaltung umgesetzt. In diesem Fall ist zu beachten, dass die Rücktrittbremse der Nabenschaltung bei aktivierter Kurbelfreischalffunktion nicht funktionstüchtig ist. Wenn Sie während der aktivierten Kurbelfreischalffunktion bremsen möchten, ist dies nur über das zusätzliche Bremssystem wie beispielsweise eine Felgenbremse möglich.

**Machen Sie vor jeder Fahrt einen Bremsentest, indem Sie die Kurbeln mit normaler Betätigungskraft entgegen der Beschleunigungsrichtung bewegen. Das System muss im betätigten Zustand so blockieren, dass sich das Antriebsrad nicht bewegen lässt.**

 Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen, ob alle Anschlüsse, Leitungen, Entlüftungsschrauben und die Flächen der Gebereinheit dicht sind und ob alle Schraubverbindungen an der Bremsanlage fest angedreht sind.

 Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Bremsbeläge und -scheiben frei von Fett, Öl oder anderen Verunreinigungen sind. Außerdem überprüfen Sie die Dicke der Brems Scheibe. Die Mindestdicke ist auf der Brems Scheibe aufgedruckt. Des Weiteren muss die Dicke der Bremsbeläge mit einem Messschieber überprüft werden. Die Mindestdickelage plus Trägermaterial beträgt 2,5 mm.

 Fahren Sie nicht, wenn Ihr Bremssystem in einem der vorher genannten Punkte Fehler aufweist. Kontaktieren Sie umgehend Ihren Reha-Fachhandel, der die Wartung durch PRO ACTIV veranlasst.

### 19.6 Beleuchtung

Die Basisausstattung beinhaltet ein **Beleuchtungsset mit einem separaten Akku inklusive Ladeeinheit**. Die Frontbeleuchtung wird am Produkt vorne und die Heckbeleuchtung in der Regel am Rückenquerbügel des angekoppelten Rollstuhls angebracht. Das Ein- und Ausschalten der Beleuchtung funktioniert über die jeweiligen Betätigungsknöpfe an der Beleuchtung.



Abbildung 39: Betätigungsknopf der Frontbeleuchtung



Abbildung 40: Betätigungsknopf der Heckbeleuchtung

### 19.7 Klingel

Die Klingel kann ohne Loslassen des Lenkers mit dem Daumen oder Zeigefinger betätigt werden.



Abbildung 41: Klingel

### 19.8 Herstelleranleitungen

Über die Funktionen und Bedienung der Schaltung, Bremsen und weiterer Markenkomponenten werden Sie im Rahmen der Übergabe/ Einweisung informiert. Später können Sie die Informationen den beiliegenden Gebrauchsanweisungen der Komponentenhersteller entnehmen oder im Bedarfsfall bei Ihrem Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV erfragen.

Im Downloadbereich von [www.proactiv-gmbh.de](http://www.proactiv-gmbh.de) unter den Links „weitere Dokumente >>“ sind die wichtigsten Dokumente zusammengestellt. Noch umfangreichere Informationen finden Sie auf den Websites der Komponentenhersteller:

Shimano-Komponenten:

<https://si.shimano.com>

Magura-Komponenten:

[www.magura.com](http://www.magura.com)

Rohloff-Komponenten:

[www.rohloff.de](http://www.rohloff.de)

Tretlagerschaltung Mountain Drive:

[www.haberstock-mobility.com](http://www.haberstock-mobility.com)

Sigma:

[www.sigmasport.com/de/](http://www.sigmasport.com/de/)

Änderungen der Link-Pfade durch die Komponentenhersteller vorbehalten.

## 20 Lagerung

Lagern Sie das Produkt möglichst auf einer leicht zu reinigenden Unterlage und in einer trockenen Umgebung, vorzugsweise bei einer Raumtemperatur von +15°C bis +25°C.

Bei der Lagerung bitte auch die Hinweise der anderen Rubriken dieser Gebrauchsanweisung und der im Lieferumfang enthaltenen Gebrauchsanweisungen der Komponentenhersteller beachten.

Um Korrosion, und damit Fehlfunktionen oder Brüche von Bauteilen, zu vermeiden, darf das Produkt keinen aggressiven Umwelteinflüssen (insbesondere Salz) und keiner starken Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Aufgrund der Salzwassereinwirkung im Winter und der Feuchtigkeit an Regentagen ist eine Lagerung des Produkts in der Garage nicht zu empfehlen.



Wird das Produkt über längere Zeit nicht genutzt oder gelagert, ist gegebenenfalls vor der Wiederinbetriebnahme eine allgemeine Funktions- und Sicherheitsüberprüfung durch Ihren Reha-Fachhandel empfehlenswert.



Bei der elektronischen Schaltung von Shimano: Unbenutzte Akkus lagern Sie möglichst an einem Ort zwischen 10°C und 25°C.

## 21 Transport

### 21.1 Sicherer Griff des Produkts

Das Produkt kann beim Verladen bzw. Transportieren an der Tretlagerstütze und am Rad gehalten werden. Für das Verladen des Produktes ist es deshalb sinnvoll, die Feststellbremse zu betätigen, um ein Drehen des Rades zu verhindern.

### 21.2 Personenbeförderung im Kraftfahrzeug



Beim Transport in Kraftfahrzeugen ist zu beachten, dass das Produkt in Kombination mit einem manuellen Rollstuhl nicht zur Nutzung als Sitz in Kraftfahrzeugen bzw. Behindertentransportfahrzeugen freigegeben ist. Das Produkt muss im Fahrzeug vom Rollstuhl abgekoppelt und gesichert werden. Zur Personenbeförderung des Rollstuhlnutzers oder anderer Personen im zugehörigen Rollstuhl in Kraftfahrzeugen beachten Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung des Rollstuhls.

### 21.3 Sicherung des Produkts im Kraftfahrzeug (ohne Person)

Zur Gewichtsreduzierung können je nach Ausstattung beim Verladen einzelne Komponenten vom Produkt abgenommen und gesondert gelagert werden. Das Produkt und alle zugehörigen Komponenten müssen während des Transports so gesichert werden, dass diese nicht beschädigt und nicht zum Risiko für Personen oder andere Produkte werden können. Informieren Sie sich bei Ihrem Kraftfahrzeug-Fachhändler vor dem Transport über die gefahrlose Sicherung mittels vorhandener Verzurösen oder anderen Sicherheitseinrichtungen. Geeignete Halterungen sind meist im Kraftfahrzeug vorhanden und in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs beschrieben.

Wenn sich das Produkt im Transportfahrzeug befindet, gehen Sie oder die Begleitperson wie folgt vor:

1. Feststellbremse betätigen.
2. Zuvor demontierte Baugruppen des Produkts sicher und geschützt verstauen.
3. Nicht zum Produkt gehörende Gegenstände, die sich auf oder am Produkt befinden, sind zu entfernen und sicher zu verstauen.
4. Das Produkt mit Spanngurten sichern. Hierzu die vorhandenen Sicherheitseinrichtungen des Kraftfahrzeugs nutzen. Nach der Sicherung darf das Produkt nicht mehr rollen, verrutschen oder seitlich kippen.

 Die Spanngurte zur sicheren Befestigung des Produkts im Transportfahrzeug sind nur an die dafür vorgesehenen Bauteile des Kraftfahrzeugs sowie an der Tretlagerstütze des Produkts anzubringen.

 Transportieren Sie das Produkt nicht auf dem Beifahrersitz. Das Produkt könnte verrutschen und den Fahrer behindern.

 Achten Sie beim Verladen und Sichern darauf, dass die Züge, Leitungen und Kabel sich nicht verfangen, nicht abknicken oder anderweitig beschädigt werden. Mit beschädigten Zügen und/ oder Leitungen darf das Produkt nicht betrieben werden.

## 22 Funktionsstörungen

Bei Funktionsstörungen, die Sie nicht selbst anhand der zum Lieferumfang gehörenden Gebrauchsanweisungen beheben können, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Reha-Fachhandel oder mit der Firma PRO ACTIV in Verbindung.

 Funktionsstörungen müssen vor jeder weiteren Nutzung behoben werden bzw. wenn diese während der Fahrt auftreten, muss diese unverzüglich abgebrochen werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates, in dem der Nutzer niedergelassen ist, gemeldet werden.

## 23 Reinigung und Pflege

Eine regelmäßige Reinigung des Produkts ist vorgeschrieben, um Schwergängigkeit der Bauteile durch Verschmutzung zu vermeiden. Insbesondere sollte das Produkt nach jeder größeren Beanspruchung, wie z.B. Sommer- oder Winterurlaub, sorgfältig gereinigt werden.

Um Korrosion, und damit Fehlfunktionen oder Brüche von Bauteilen, zu vermeiden, darf das Produkt keinen aggressiven Umwelteinflüssen ausgesetzt werden. Sofern sich dies nicht vermeiden lässt, ist das Produkt sofort nach diesem Einsatz gründlich zu reinigen und bewegliche Teile sind zu fetten. Eine regelmäßige Reinigung beugt Korrosion und erhöhtem Verschleiß vor.

Falls das Produkt beim Betrieb nass geworden ist, trocknen Sie es bitte anschließend ab.

 Reinigen Sie Ihr Produkt mit Wasser, Spiritus oder neutralen Reinigungsmitteln. Verzichten Sie bei der Reinigung auf Scheuermittel und aggressive, saure Reinigungsmittel.

Das Antriebsrad sollte regelmäßig von Schmutz befreit werden. Empfohlen wird ein weicher Schwamm oder eine weiche Bürste.

 Das Produkt darf nicht mit Dampf- oder Hochdruck gereinigt werden.

### Pflegeempfehlung:

Sollten Sie Pflegemittel für Ihr Produkt benötigen, wenden Sie sich gerne an PRO ACTIV. Sie können unser Pflege-Set auch über die beigelegte Bestellkarte oder telefonisch anfordern.

## 24 Wartung

### 24.1 Allgemeine Hinweise

Das Produkt ist kein wartungsfreies Gerät. Daher beachten Sie die nachfolgenden Hinweise zur Wartung.

 Bei Reparaturbedarf und Defekten an Ihrem Produkt sollten Sie sich im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit vor jeder weiteren Nutzung mit Ihrem Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV in Verbindung setzen und den Schaden beheben lassen. Sicherungen von Schrauben und Elementen müssen bei Reparaturen wieder ordnungsgemäß ausgeführt werden.

 Bei Bereifung mit Profil: Sobald am Produkt oder dem adaptierten Rollstuhl an einer Stelle der Reifenaufläachen die Profiltiefe kleiner als 1 mm ist, muss die Bereifung gewechselt werden, da eine erhöhte Unfallgefahr besteht.

 Bei Bereifung ohne Profil: Sobald am Produkt oder dem adaptierten Rollstuhl an einer Stelle der Reifenaufläachen die Karkasse oder der Pannenschutz sichtbar wird, muss die Bereifung gewechselt werden, da eine erhöhte Unfallgefahr besteht.

 Bei der Wartung der Bremsen und der Schaltungskomponenten sind unbedingt die im Lieferumfang enthaltenen Gebrauchsanweisungen der Hersteller zu beachten.

 Bei Ersatzteilbedarf sind ausschließlich Originalteile des Herstellers zu verwenden.

 Reparaturen und Umbauten am Produkt dürfen nur von Ihrem Reha-Fachhandel oder der Firma PRO ACTIV durchgeführt werden.

Anzugsdrehmomente und Sicherungsangaben von Befestigungselementen sind entsprechend der Tabelle in Kapitel 29 zu beachten.

### 24.2 Wartungspläne

Es gibt einige **Wartungsarbeiten bzw. Überprüfungen, die der Nutzer selbst** in regelmäßigen Abständen (circa alle 4 Wochen, je nach Gebrauchshäufigkeit) durchführen sollte:

- Kette reinigen und mit einem Kettenöl schmieren (Herstellerhinweise beachten).
- Bereifung auf Schäden, Fremdkörper und Rissbildungen überprüfen.
- Zughüllen auf festen Sitz in der Schaltzughalterung überprüfen.
- Züge und Leitungen auf Knickstellen und Quetschungen überprüfen.
- Bremsbeläge überprüfen.
- Reifendruck überprüfen und ggf. korrigieren (der Reifendruck sollte immer dem Aufdruck auf den Reifendecken entsprechen).

 Sollten Sie bei diesen Überprüfungen ein Problem feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV. Service und Reparaturen am Produkt dürfen nur von Ihrem Reha-Fachhandel oder der Firma PRO ACTIV durchgeführt werden.

Zusätzlich zu diesen Wartungsarbeiten/ Überprüfungen des Nutzers schreibt die Firma PRO ACTIV für den sicheren Betrieb des Produkts sowie zur Risikominimierung für den Nutzer und Dritte **Wartungsmaßnahmen durch den Reha-Fachhandel oder PRO ACTIV** vor.

Die Erstinspektion erfolgt nach einer Laufleistung von 200 Kilometern oder 5 Monaten nach Auslieferung (je nach dem, was zuerst eintritt). Den Wartungsplan können Sie den Inspektionslisten in Kapitel 32 entnehmen.

Folgeinspektionen erfolgen immer nach weiteren 1.000 Kilometern Laufleistung oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion (je nach dem, was zuerst eintritt). Den Wartungsplan können Sie den Inspektionslisten in Kapitel 32 entnehmen.

Nach extremen Beanspruchungen, wie z.B. während eines Urlaubs, in dem das Produkt Sand, Salzwasser oder Schnee ausgesetzt war, werden aus Sicherheitsgründen eine zusätzliche Grundreinigung sowie eine Inspektion bei Ihrem Reha-Fachhandel empfohlen.

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die Durchführung der Wartungsmaßnahmen nachgewiesen werden. Bei den Wartungsarbeiten festgestellte Mängel müssen vor einer weiteren Nutzung nachweislich behoben werden.

Auch wenn an Ihrem Produkt keine Verschleißerscheinungen, Schäden oder Funktionsstörungen erkennbar sind, müssen gemäß Wartungsplan regelmäßige sicherheitstechnische Kontrollen an Ihrem Produkt durchgeführt werden.

### 24.3 Wartungsnachweise

Für den Nachweis der Wartungen können Sie die Inspektionslisten in Kapitel 32 nutzen. Bewahren Sie in jedem Fall alle Belege/ Serviceberichte als Nachweis auf und lassen Sie sich Servicearbeiten, die nicht vom Hersteller ausgeführt wurden, belegen. **Bitte bringen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung/ das vorliegende Serviceheft zu jeder Wartung mit.**

## 25 Entsorgung & Recycling

Nach Ablauf der Lebensdauer kann das Produkt von PRO ACTIV oder Ihrem Reha-Fachhandel zur fachgerechten und umweltschonenden Entsorgung zurückgegeben werden.

Die Entsorgung oder das Recycling sollte über eine Entsorgungsfirma oder eine öffentliche Entsorgungsstelle erfolgen.

Es können vor Ort auch besondere Vorschriften bezüglich der Entsorgung oder des Recyclings gelten. Diese müssen bei der Entsorgung abgeklärt und berücksichtigt werden (dazu kann auch die Reinigung oder Desinfektion des Produkts vor der Entsorgung gehören).

Im Folgenden werden die Materialien für die Entsorgung und das Recycling des Produkts und dessen Verpackung beschrieben:

**Aluminium:** Rahmen, Felge

**Stahl:** Befestigungspunkte, Schrauben, Muttern

**Kunststoff:** Handgriffe, Bereifung, Tüten zur Verpackung

**Karton/ Papier:** Verpackung

## 26 Wiedereinsatz

Wenn Ihnen Ihr Produkt von Ihrem Kostenträger zur Verfügung gestellt wurde und Sie dieses nicht mehr benötigen, sollten Sie dies bei Ihrer Krankenversicherung oder Ihrem Reha-Fachhandel melden. Ihr Produkt kann dann einfach und wirtschaftlich wieder eingesetzt werden.

Vor jedem Wiedereinsatz muss eine sicherheitstechnische Kontrolle des Produkts bei der Firma PRO ACTIV oder beim Reha-Fachhandel durchgeführt werden. Zusätzlich zu den in Kapitel 23 (Reinigung und Pflege) ersichtlichen Hinweisen ist vor einem Wiedereinsatz eine Grundreinigung der Griffe und aller Bedienelemente durchzuführen.

Bevor das Produkt wieder eingesetzt wird, muss es sorgfältig vorbereitet werden. Alle Oberflächen, mit denen der Nutzer in Berührung kommt, müssen mit einem Desinfektionsmittel besprüht werden, das für medizinische Produkte geeignet ist. Dafür sollte ein flüssiges Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis zur rückstandsfreien Schnell-Desinfektion verwendet werden (z.B. Exporit 4712) und es muss die zugehörige Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittels beachtet werden.

Diese Vorbereitungen werden im Rahmen der sicherheitstechnischen Kontrolle von der Firma PRO ACTIV oder vom Reha-Fachhandel durchgeführt. Diese sicherheitstechnische Kontrolle **muss** durch den Kostenträger in die Wege geleitet werden.

Zudem können bei Verschleiß oder aufgrund von Anpassungen an den neuen Nutzer Baugruppen über das Baukastensystem angepasst und ausgetauscht werden.

## 27 Gewährleistung

Die Firma PRO ACTIV gewährleistet, dass das Produkt zum Zeitpunkt der Übergabe frei von Mängeln ist. Diese Gewährleistungsansprüche verjähren 24 Monate nach der Auslieferung des Produkts.

Weitere Informationen finden Sie in den AGBs der Firma PRO ACTIV unter [www.proactiv-gmbh.de](http://www.proactiv-gmbh.de).

Die Gewährleistungsansprüche entfallen, wenn eine Reparatur oder ein Ersatz des Produkts oder eines Teiles aus den folgenden Gründen erforderlich ist:

- Normaler Verschleiß an Bauteilen wie beispielsweise bei Griffen, Reifen, Bremsen etc.
- Das Produkt wurde nicht entsprechend des Wartungsplans der Firma PRO ACTIV gepflegt und gewartet.
- Das Produkt oder ein Teil des Produkts wurde durch Nachlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Verwendung beschädigt.
- Das Produkt wurde entgegen den Hinweisen dieser Gebrauchsanweisung in Betrieb genommen und genutzt.
- Reparaturen oder andere Arbeiten wurden von nicht autorisierten Personen durchgeführt.
- Fremde Teile wurden angebaut oder mit dem Produkt verbunden oder das Produkt wurde anderweitig verändert.



Nicht ausdrücklich von PRO ACTIV freigegebene Modifikationen am Produkt führen zum Verlust der Gewährleistung. Solche Modifikationen können unüberschaubare Sicherheitsrisiken nach sich ziehen und sind deshalb nicht zulässig.

## 28 Haftung

Die Firma PRO ACTIV ist als Hersteller des Produkts für dessen Sicherheit nicht verantwortlich, wenn:

- das Produkt unsachgemäß gehandhabt wird.
- das Produkt nicht entsprechend des Wartungsplans der Firma PRO ACTIV gewartet wird.
- das Produkt entgegen den Hinweisen dieser Gebrauchsanweisung in Betrieb genommen und genutzt wird.
- Reparaturen oder andere Arbeiten von nicht autorisierten Personen durchgeführt werden.
- fremde Teile angebaut oder mit dem Produkt verbunden werden oder das Produkt anderweitig verändert wird.

Weitere Informationen finden Sie in den AGBs der Firma PRO ACTIV unter [www.proactiv-gmbh.de](http://www.proactiv-gmbh.de).

## 29 Anhang: Anzugsdrehmomente und Sicherungsangaben

In der folgenden Tabelle finden Sie die Anzugsdrehmomente für Schachtschrauben mit metrischem Regelgewinde (gültig, sofern in der Zeichnung, Montage- oder Gebrauchsanweisung keine abweichenden Werte angegeben sind!):

Abmessung	Anzugsdrehmoment Ma in Nm abhängig von der Schraubenfestigkeit	
	Festigkeit 8.8 (z.B. Zylinderkopfschraube)	Festigkeit 10.9 (z.B. Linsenkopfschraube)
M4	2,1	3,1
M5	4,2	6,1
M6	7,3	11
M8	17	26
M10	34	51
M12	59	87
M10 x 1	36	53

Sicherungsangaben: Sämtliche Schrauben an PRO ACTIV Produkten sind mit Schraubensicherung „mittelfest“ (z.B. Weicon AN302-43) zu sichern, sofern keine Klemmsicherungen an den Schraubverbindungen vorhanden sind oder eine Schmieranweisung mit Fett oder Kupferpaste vorgegeben ist.

In der folgenden Tabelle finden Sie Werkzeug und Pflegemittel für Ihr PRO ACTIV Produkt:

Werkzeug	Bestellnummer
<b>Pflege-Set für PRO ACTIV Rollstühle und Handbikes</b> Montagepaste (Dosierspritze 10 g), Neoval-Öl (Spray 100 ml), Schraubensicherung mittelfest (Pen-System 10 ml), Oberflächenreiniger (Spray 150 ml), Polfett (Tube 50 ml)	8000 900 026

### 30 Anhang: Medizinproduktepass/ Einweisebestätigung

#### Produktdaten:

Seriennummer:  \_\_\_\_\_

#### Kundendaten:

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Kostenträger: \_\_\_\_\_

#### Einweisung erfolgte durch:

Reha-Fachhandel

PRO ACTIV Außendienst/  
Produktberater

\_\_\_\_\_  
Stempel / Datum / Unterschrift des Reha-Fachhandels

#### Einweisebestätigung

Ich wurde/ Wir wurden entsprechend des zugehörigen Übergabeprotokolls in die Bedienung des oben aufgeführten Produkts eingewiesen und auf mögliche Bedienfehler aufmerksam gemacht. Auf Situationen, bei denen die Hilfe einer Sicherungsperson notwendig ist, wurde ich/ wurden wir hingewiesen. Die Gebrauchsanweisung wurde mir/ uns ausgehändigt.

##### Einweisende Person

Name, Datum, Unterschrift

\_\_\_\_\_

##### 1. Eingewiesene Person

Name, Datum, Unterschrift

\_\_\_\_\_

##### 2. Eingewiesene Person

Name, Datum, Unterschrift

\_\_\_\_\_

##### 3. Eingewiesene Person

Name, Datum, Unterschrift

\_\_\_\_\_

Bei minderjährigen oder nicht eigenverantwortlich handelnden Nutzern sind erziehungsberechtigte/ betreuende/ verantwortliche Personen in die Nutzung einzuweisen. Dies ist durch deren Unterschrift zu bestätigen. Die Daten werden in das Rückmeldesystem der PRO ACTIV Reha-Technik GmbH, als Hersteller des oben genannten Produkts, aufgenommen und gemäß §16 BDSG verwaltet.

### 31 Anhang: Übergabeprotokoll

#### 31.1 Erforderliche Erfüllungskriterien zur Nutzungsberechtigung

Themen	erledigt/ erfüllt	Bemerkungen
Aufgrund eigener Einschätzung und erhaltenen Kundeninformationen bzgl. der behinderungsbedingten Einschränkungen ist das Produkt für den Kunden geeignet.		
Die vom Kunden beabsichtigte Nutzung ist in vollem Umfang mit der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen bestimmungsgemäßen Verwendung konform (s. Kapitel Bestimmungsgemäßen Verwendung).		
Die Ausstattung des Produkts ist geeignet, um dem Kunden eine sichere Nutzung mit maximaler Risikominimierung zu ermöglichen.		
Auf die geltenden/ zu beachtenden Vorschriften gemäß StVO wurde der Kunde hingewiesen.		
Die Fahrtüchtigkeit des Kunden wurde im Rahmen einer Probefahrt mit schwierigen Fahrsituationen erprobt und für gegeben befunden (s. Checkliste folgende Seite).		
Der Nutzer ist nach eigenen Angaben oder der des gesetzlichen Vertreters oder Erziehungsberechtigten und nach Einschätzung der autorisierten einweisenden Person in der Lage, den Anforderungen des öffentlichen Straßenverkehrs in vollem Umfang gerecht zu werden und entsprechend zu handeln. Diese Handlungsfähigkeit, die auch Grundlage dafür ist, das Risiko für den Nutzer und andere Verkehrsteilnehmer auf ein vertretbares Maß zu beschränken, ist auch unter Berücksichtigung der z. Zt. vorliegenden Erkrankung/ Behinderung uneingeschränkt vorhanden.		
Der Kunde wurde darüber informiert, dass er bei Eintritt einer fahrtauglichkeitsbeeinflussenden Veränderung die weitere Nutzung des Produkts von ärztlicher Seite abklären lassen muss.		
Die Gebrauchsanweisung, explizit alle darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise, wurde im Rahmen der Einweisung ausführlich besprochen, vom Nutzer verstanden und diesem anschließend ausgehändigt.		

### 31.2 Checkliste für die Einweisung des Anwenders

Themen	erledigt/ erfüllt
Auf zu beachtende gesetzliche Regelungen bei der Teilnahme am öffentlichen Straßenverkehr wurde hingewiesen (www.stvzo.de).	
Alle mechanischen Funktions-Bedienelemente wurden erklärt und deren Funktion demonstriert.	
Adaptieren des Adapters am Rollstuhl und Abnehmen des Adapters vom Rollstuhl wurden demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson durchgeführt.	
Adaptieren und Abkoppeln des Produkts am/ vom Rollstuhl wurden demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson durchgeführt.	
Adaptieren der Radstandsverlängerung am Rollstuhl - falls vorhanden - wurde demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson durchgeführt.	
Umpositionierung der Rollstuhlantriebsräder von der Standardposition in die Buchsen der Radstandverlängerung - falls vorhanden - wurde demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson durchgeführt.	
Funktionsweise des Abstellständers wurde demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson getestet.	
Bedienung der Feststellbremse und der Betriebsbremsen wurde demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson getestet.	
Bedienung und Funktionsweise der Schaltung wurden demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson getestet.	
Bedienung und Funktionsweise der Klingel - falls vorhanden - wurden demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson getestet.	
Bedienung der Beleuchtung - falls vorhanden - wurde demonstriert und danach vom Nutzer selbst und/ oder einer Hilfsperson getestet.	
Testfahrt: Vorwärts- und ggf. Rückwärtsfahrt	
Testfahrt: Anfahren in der Ebene und in Fahrtrichtung bergauf und bergab	
Testfahrt: Vollbremsung aus der Maximalgeschwindigkeit	
Hinweise zu Pflege, Reinigung und Wartung des Produkts wurden gegeben und vom Nutzer und/ oder einer Hilfsperson verstanden.	
Hinweise zum Rad bzgl. Reifendruck und Profiltiefe wurden gegeben und vom Nutzer und/ oder einer Hilfsperson verstanden.	
Hinweise zur regelmäßigen Überprüfung der Bremsen wurden gegeben und vom Nutzer und/ oder einer Hilfsperson verstanden.	
Hinweise zur Überprüfung der Schaltung inkl. Züge, Leitungen und Kabel und zur Wartung der Kette wurden gegeben und vom Nutzer und/ oder einer Hilfsperson verstanden.	
Inhalt der Gebrauchsanweisungen von PRO ACTIV und der sonstigen Komponentenhersteller (sofern vorhanden) wurden anhand der Produkteinweisung komplett durchgearbeitet und vom Nutzer und/ oder einer Hilfsperson verstanden.	

Eine Nutzung des Produkts ist nur erlaubt, wenn alle unter „Erforderliche Erfüllungskriterien zur Nutzungsberechtigung“ aufgeführten Themenpunkte vom Nutzer erfüllt sowie alle Punkte der „Checkliste für die Einweisung des Anwenders“ erledigt sind.

**32 Anhang: Inspektionslisten**

**Erstinspektion: Nach 200 km oder nach 5 Monaten**

Seriennummer: <b>SN</b> _____	<b>i.O./ durchgeführt</b>	<b>n.i.O.</b>	<b>behooben</b>
Kilometerstand: _____			
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption an dem Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge und Bereifung an Produkt und Rollstuhl	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage/ Einstellung, Reinigung und Ölen der Schal- tungskomponenten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch eingesendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch einsendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch eingesendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch einsendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch eingesendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch einsendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch eingesendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch einsendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

Seriennummer: <input type="text" value="SN"/> _____ Kilometerstand: _____	i.O./ durchgeführt	n.i.O.	behooben
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch eingesendet werden.

**Folgeinspektion:** Nach weiteren 1000 km oder 1 Jahr nach der letzten Inspektion oder nach besonderer Beanspruchung

<b>Seriennummer:</b> <input type="text" value="SN"/> _____	<b>i.O./ durchgeführt</b>	<b>n.i.O.</b>	<b>behooben</b>
<b>Kilometerstand:</b> _____			
Überprüfung aller Schrauben/ Befestigungselemente auf festen Sitz und ggf. Austausch (hierbei insbesondere auch: M8x35 Linsenkopfschrauben für die Handgriffdrehachsen an den Kurbeln)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reinigen und Ölen/ Fetten aller Gelenkpunkte und Lager	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sichtprüfung von Rahmen- und Anbauteilen hinsichtlich Rissbildungen, Verformungen etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung der Bremsen und ggf. Austausch der Bremsflüssigkeit, Bremsbeläge, Bremszüge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung, Justage, Reinigung u. Ölen der Schaltungskomponenten inkl. Tretlagerschaltung (falls vorhanden)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Überprüfung der Speichenspannung des Antriebsrads und ggf. Korrektur der Spannung/ Nachzentrieren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Antriebsrads und ggf. Austausch der Bereifung am Produkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung bei Beleuchtung (falls vorhanden), Lenkung und Adaption am Produkt und dem/ den adaptierten Rollstuhl/ Rollstühlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktions- und Sicherheitsüberprüfung des Adapters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testfahrt/ Funktionstest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

i.O./ durchgeführt = in Ordnung | n.i.O. = nicht in Ordnung | behoben = der Fehler wurde behoben

**Bemerkungen:**

**Reha-Fachhandel:**

---



---

**Ansprechpartner Vorname & Name:**

---

**Stempel:**

---

Datum/ Unterschrift

Zur Erhaltung der Gewährleistungsansprüche muss die ausgefüllte Inspektionsliste vier Wochen nach Abschluss der Inspektion bei PRO ACTIV per Mail oder postalisch einsendet werden.

Ihr Reha-Fachhandel:

**PRO**  **ACTIV**<sup>®</sup>



**PRO ACTIV Reha-Technik GmbH**

Im Hofstätt 11

72359 Dotternhausen - Deutschland

Tel +49 7427 9480-0

Fax +49 7427 9480-7025

E-Mail: [info@proactiv-gmbh.de](mailto:info@proactiv-gmbh.de)

[www.proactiv-gmbh.de](http://www.proactiv-gmbh.de)